




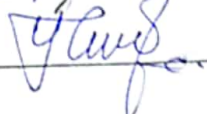
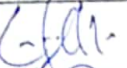
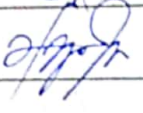
DAFTAR HADIR

HARI/TANGGAL : Jumial / 10 Juni 2022

WAKTU : 09.00 - Selesai

AGENDA : Seminar proposal penelitian

Judul: Fenomena Kata Multimahwa (Homonym)
Dalam Bahasa medik Massa Berbahasa Arab.

NO	NAMA	JABATAN	TANDA TANGAN
1	Arman Husni	dosen PBA	
2	Al Galuh Mgs.	Dosen PBA	
3	Eka Rizal	Dosen pba	
4	Felfi Dewi	---	
5			
6	wira wahyuni	---	
7	Hayati	Dosen PBA	
8			
9			
10			

Bukittinggi, 10 Juni 2022

Dosen



Dr. H. Arman Husni, Lc. MA

Abstrak

Bahasa Arab adalah sebuah bahasa yang hidup, tidak menutup diri dari perubahan dan kemajuan sekitar term baru yang muncul diberbagai bidang ilmu. Penerimaan bahasa Arab terhadap berbagai istilah baru ini merupakan karakteristik yang dimilikinya yang mempunyai sifat fleksibelitas dan derivasi yang kaya, mampu memperkaya bahasa Arab dibandingkan bahasa lain. Salah satu sarana yang paling efektif dalam membentuk opini bahasa adalah media massa. Media massa dari waktu ke waktu mampu membuat peristilahan baru yang banyak diikuti. Berbagai media massa yang ada, salah satunya adalah media elektronik yang berbentuk koran yang sekian hari semakin menjamur. Dalam kancan pengajaran bahasa, media massa yang berbentuk koran merupakan sarana yang paling efektif untuk dijadikan rujukan.

Diatara permasalahan yang muncul adalah disaat berinteraksi dengan koran berbahasa Arab adalah bentuk kata-kata yang multi makna. Tidak sedikit yang salah paham memahami bahasa koran ini. Apalagi konteks sebuah berita mempengaruhi sebuah makna.

Tujuan penelitian ini untuk mengetahui kosakata-kosa kata multi makna dalam koran berbahasa Arab dan bagaimana cara memahaminya.

Kata kunci: Koran, kosa kata, multi makna



ظاهرة المفردات المشتركة اللفظية في لغة الصحافة العربية
Fenomena Kata-Kata Multimakna (Homonym) Dalam
Bahasa Media Massa Berbahasa Arab



**Dr. H. Arman Husni, Lc, MA, Drs. Al-Baihaqi Anas,
MA, Hurriyatus Sa'adiyah, MA, Eka Rizal, M.Pd.I,
Wira Wahyuni, M.Pd**

Latar Belakang



- Bahasa merupakan jendela keilmuan, darinya berbagai perkembangan keilmuan diperoleh. Bahasa merupakan bejana budaya (وعاء الثقافة)
- Bahasa Arab menempati posisi kelima diantara 20 bahasa induk yang paling banyak pemakainya sebagaimana yang dinukil oleh Faid (2003) dari Cristal (1995). Penutur terbanyak adalah China (sekitar 1 milyar penutur) menempati posisi pertama, bahasa Inggris (350 juta penutur), Spanyol (250 juta), India (1 juta), baru bahasa Arab pada posisi kelima (sekitar 150 juta orang).



- Bahasa Arab adalah sebuah bahasa yang hidup, mempunyai sifat fleksibelitas dan derivasi yang kaya.
- Pengaruh bahasa Arab di dunia, sebagaimana yang disinggung oleh Ibrahim bin Murod (1990), bahasa Arab dulu pernah menjadi bahasa Internasional dalam beberapa abad yang membawa misi peradaban dan pemikiran.
- Salah satu sarana yang paling efektif dalam membentuk opini bahasa adalah media massa. Media massa dari waktu ke waktu mampu membuat peristilahan baru yang banyak diikuti.

Fenomena Bahasa Media Massa



- Pemunculan kosakata Arab banyak disosialisasikan via media massa berbahasa Arab.
- Sebagian kosakata bergeser maknanya...
- Tuntutan kekinian untuk menguasai informasi melalui media massa
- Sebagai bahan pertimbangan dalam masalah ini sebuah data yang dapat diambil pegangan.

Coba Perhatikan tabel dibawah ini!

Keduanya ada dalam bahasa media massa

فأرة	ماوس (Mouse)
الرأئ	تلفزيون (Television)
الحاكوم	ريموت كنترول (Remote control)
هاتف نقال / جوال / هاتف محمول / هاتف سيار	موبايل (Mobile)

خصائص اللغة الإعلامية

Karakteristik Media Massa

- الوضوح (Jelas) أن تكون الكلمات واضحة كل الوضوح
- المعاصرة (Uptodate) أن تتماشى مع روح العصر
- الجاذبية (Daya tarik) أن تكون الكلمة قادرة على الشرح والوصف
- الاختصار (Padat) أن تكون اللغة قادرة على الاختصار (داعش، حماس الخ)
- المرونة (Fleksibel) أن تكون اللغة قادرة على التعبير
- الاتساع (Luas) أن يكون عدد المفردات كبيرا
- القابلية للتطور (Sesuai dengan perkembangan) الاهتمام بتطور المصطلحات الحديثة

كيف نتعامل مع اللغة الإعلامية

Bagaimana kita berinteraksi dengan bahasa Media

- معرفة تطور المعنى / Mengenal Perkembangan Makna

ألفاظ اللغة من حيث دلالتها تنقسم إلى ثلاثة أقسام:

- المتباين، وهو أكثر اللغة، وذلك أن يدل اللفظ الواحد على معنى واحد
- المشترك اللفظ: وهو أن يدل اللفظ الواحد على أكثر من معنى.
- المترادف: وهو أن يدل أكثر لفظ على معنى واحد

- معرفة طرق الترجمة / Mengenal Metode Terjemah

- الطريقة الحرفية
- الطريقة المعنوية

أسباب وقوع الاشتراك اللفظي

- ❖ التوليد الدلالي (بعد دخول الإسلام جاءت استعمالات جديدة... صلاة، حج..)
- ❖ تداخل اللهجات (الألفة... الأحمق والأعسر الذي يعمل بيده اليسرى)
- ❖ تداخل اللغات (حب ... Butir dan tablek)
- ❖ الاستعمال المجازي (يد، كرسي...)
- ❖ التطور الصوتي (غروب - مصدر غرب أو دلو عظيمة)

Contoh berita dalam Media Massa berbahasa Arab

نيابة عن ولي العهد.. نائب وزير الدفاع يرعى حفل تخريج طلبة كلية القيادة والأركان للقوات المسلحة



الأمير خالد بن سلمان بن عبدالعزيز خلال حفل تخريج الطلبة (واس)



نيابة عن صاحب السمو الملكي الأمير محمد بن سلمان بن عبدالعزيز، ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع -يحفظه الله-، رعى صاحب السمو الملكي الأمير خالد بن سلمان بن عبدالعزيز نائب وزير الدفاع، حفل تخريج طلبة البرامج الأكاديمية للعام 1443هـ، التي نفذتها كلية القيادة والأركان للقوات المسلحة، وهي: «برنامج ماجستير العلوم العسكرية الدفعة (48)، وبرنامج ماجستير الدراسات الإستراتيجية الدفعة (13)، وبرنامج إدارة الأزمات على المستوى الوطني الدفعة (17)، وبرنامج دبلوم الأمن الوطني الدفعة (1)، وبرنامج بناء القدرات في الاستخبارات والاستطلاع والمراقبة الدفعة (1)»، وذلك بمقر الكلية بالرياض.

وكان في استقبال سموه لدى وصوله لمقر الكلية رئيس هيئة الأركان العامة الفريق الأول الركن فياض بن حامد الرويلي، وقائد كلية القيادة والأركان للقوات المسلحة اللواء الركن محمد بن جدوع الرويلي.

وفور وصول سموه، عُزف السلام الملكي، عقب ذلك بدأ الحفل الخطابي بتلاوة آيات من القرآن الكريم، ثم ألقى قائد كلية القيادة والأركان للقوات المسلحة اللواء الركن محمد بن جدوع الرويلي كلمة ثَمَّن فيها رعاية سمو نائب وزير الدفاع حفل تخريج طلبة الكلية، وتشرفهم بأن يتوجوا عند نهاية مسيرتهم التعليمية من قِبَل سموه، ونوَّه إلى أن البرامج الأكاديمية للكلية شملت العديد من المجالات الدفاعية والأمنية، التحق فيها عدد من الطلبة من مختلف وزارات ومؤسسات الدولة، بالإضافة إلى طلبة من (18) دولة شقيقة وصديقة، درسوا في بيئة تعليمية متنوعة، أسهمت في تبادل الخبرات، وتعزيز مهارات التفكير النقدي والإبداعي، وتحقيق الأهداف التعليمية للبرامج الأكاديمية.

بعد ذلك شاهد سموه العرض المرئي للكلية، ثم أعلنت النتائج، وكَرَّم سمو نائب وزير الدفاع الطلبة المتفوقين، ثم تسلَّم سموه هدية تذكارية بهذه المناسبة من قائد كلية القيادة والأركان للقوات المسلحة.

وفي ختام الحفل التقطت الصور التذكارية لسموه مع الخريجين، ثم عُزف السلام الملكي.

حضر الحفل قائد القوات المشتركة الفريق الأول الركن مطلق بن سالم الأزمع، وقائد القيادة العسكرية الموحدة لدول مجلس التعاون الخليجي الفريق الركن عيد بن عواض الشلوي، ومساعد وزير الدفاع للشؤون التنفيذية خالد بن حسين البياري، وقائد القوات البرية الفريق الركن فهد بن عبدالله المطير، وقائد قوات الدفاع الجوي الفريق الركن مزيد بن سليمان العمرو، وقائد القوات الجوية الفريق الركن تركي بن بندر بن عبدالعزيز، ومدير مكتب نائب وزير الدفاع هشام بن عبدالعزيز بن سيف، وعدد من كبار المسؤولين والملحقين العسكريين لدى المملكة.

محلات الحزام	استراحة الأوس	أرض الدائري الثاني	أرض حي الظاهرة
9 م ² 960	10 م ² 1,406.5	11 م ² 58,873.04	12 م ² 4,389.92



صحيفة يومية تصدر عن مؤسسة المدينة للصحافة والنشر

أخر الأخبار محليات اقتصاد دولية ثقافة رياضة كتاب منتدى وظائف مبدى أخبارة تقنية المزيد

محليات

وزير الحج : إطلاق خدمة إلكترونية للتقديم على العمرة

تاريخ النشر: 02 يونيو 2022 13:50 KSA

المدينة - جدة

UBT
 تعلن جامعة الأعمال والتكنولوجيا عن
 منح باب القبول لدرجة البكالوريوس و الماجستير
 للفصل الدراسي الصيفي 2022

www.ubt.edu.sa | 920000490 Apply Now

نبض

Available on the AppGallery | Get it on Google Play | Download on the App Store



كاميرا المدينة



برلين تسضيف نهائي كأس ألمانيا



برلين - ألمانيا

2023-06-03 | 10:20:00

سلم برتغال نيونورف رئيس الاتحاد الألماني لكرة القدم كأس ألمانيا بشكل رسمي إلى برلين استعداداً للقاء النهائي بطولة كأس ألمانيا المقرر بين فرايبورج ولايبزيغ، والتي تستضيفها برلين في مايو الجاري. وقال نيونورف خلال احتفالية أقيم في دار بلدية برلين -هنا يمكن أن نحظى بالتشجيع والفرح، هي كأس رالف والكنزيون يعتبرون هذا حدثاً كبيراً والمشاركة قبل النهائي في من أكت فرنسا سيكافرتي عدة برلين أن المدينة ستعرض الكأس بالشكل المناسب، خلال الاستعدادات المباراة التقنية في الملعب الأولمبي. ويطلق فرايبورج إلى إنجاز أول لقب كبير له بعد أن خسرت النهائي مرتين خلال آخر ثلاثة مواسم، بينما يخوض فرايبورج النهائي للمرة الأولى في تاريخه.

التعليق

1

الرد

2

مشاركة

3

مشاركة

4

الأكثر قراءة

- 1 [10 يونيو.. بدء عمل لجنة اللعب التالي](#)
- 2 [ريال مدريد يعلن ضم روبرتو](#)
- 3 [صلاح يبدأ تدريبه مع جوارتي مغايل إندونيسيا](#)
- 4 [الطائي الطامة السنهابية سيب](#)
- 5 [الجزيرة تستعرض أمام كوريا الجنوبية](#)
- 6 [رئيس كوريا يكتفون بأعلى وسام](#)
- 7 [براندز وأنها يجوز ان اتحاد قبل التسم](#)

عدد اليوم

الرياضية

المنافسة القاتونية

يمنع عمومية الأهل

مشوار آسيا

Perhatikan kata yang digaris bawahhi

سلم بيرند نيوندورف رئيس الاتحاد الألماني لكرة القدم كأس ألمانيا بشكل رسمي إلى برلين العاصمة الألمانية، الإثنين، استعداداً للمباراة النهائية لبطولة كأس ألمانيا المقررة بين فرايبورج ولايبزج، والتي تستضيفها برلين 21 مايو الجاري.

وقال نيوندورف خلال احتفالية أقيمت في دار بلدية برلين: «هنا يمكن أن تحظى بالانبهار والإعجاب، هي كأس رائعة، والكثيرون يعتبرون هذا حدثاً جديراً بالمتابعة قبل النهائي».

في حين أكدت فرانسيسكا جيفاي عمدة برلين أن المدينة ستعرض الكأس بالشكل المناسب، خلال الاستعدادات للمباراة المقررة في الملعب الأولمبي. ويتطلع لايبزج إلى إحراز أول لقب كبير له بعد أن خسر النهائي مرتين خلال آخر ثلاثة مواسم، بينما يخوض فرايبورج النهائي للمرة الأولى في تاريخه.

تخطى عدد الإصابات بفيروس كورونا المستجد المسجلة رسمياً في العالم 12 مليون إصابة، أكثر من نصفها في الولايات المتحدة وأميركا اللاتينية، وفق تعداد وضعته وكالة فرانس برس استناداً إلى مصادر رسمية الخميس الساعة 11,00 ت غ.

وتم إحصاء 549,701 وفاة من أصل ما لا يقل عن 12,066,880 إصابة في 196 بلدا ومنطقة منذ ظهور الوباء في أواخر كانون الأول/ديسمبر، وشفي ما لا يقل عن 6,431,400 شخصا.




غير أن هذه الحصيلة لا تعكس سوى جزء من الأعداد الفعلية إذ لا تجري بعض الدول فحوصا لكشف الإصابات إلا للحالات الخطيرة فيما تستخدم دول أخرى الاختبارات بصورة خاصة لمتابعة مخالطي المصابين. ولا تملك العديد من الدول الفقيرة سوى قدرات محدودة في رصد الإصابات.

وسجلت الولايات المتحدة أعلى حصيلة مع بلوغها 3,055,144 إصابة من ضمنها 132,309 وفاة، في حين أحصت البرازيل 1,713,160 إصابة من ضمنها 67964 وفاة.


وتضاعف عدد الإصابات المعلنة في العالم منذ 31 أيار/مايو وسجل ما يزيد عن 1,3 مليون إصابة جديدة في الأيام السبعة الأخيرة

Daftar Kepustakaan

1. Ahmad bin Ad Dhobib, Al Hayah Fikriah, Makalah: Azmatul Lughah Arabiyah, Al Haiah 'Amah As Suriah Lilkitab, Issue 2, 2009
2. Ainin, Moh, Metologi Penelitian bahasa Arab, Hilal, Malang, Cet 2, 2010
3. Al-Ahmad, Ali Taufiq, Makalah Al-Arabiyah wa Khashois Lughah Ilmiyah, Al-Majalah Arbiyah, Ma'hadul Khartoum Ad-Dauli LilLughah Arabiyah, Khartoum, 2000
4. Faid, Wafa' Kamil, Buhuts fil Arabiyah Muashiroh, Alamul Kutub, Cairo, 2003
5. Ibrahim bin Murod, Min Qodhoya Lughah Arabiyah, Iseco, Tunis 1990
6. Meleong Lexy J, Metode Penelitian Kualitatif (edisi refisi), Rosda, Bandung, 2009
7. Thu'aimah, Rusydi Ahmad, Ta'limul Lughah Arabiyah lighairin Natiqin biha Manahijuhu wa Asalibuhu, ISESCO, Ribath, 1989
8. Jaridat.com



Burung Irian
Burung cendrawasih
Cukup Sekian
Terima kasih



----- وبالله التوفيق والسداد -----

RAB Seminar Proposal Penelitian

Judul:

Fenomena Kosakata Multimakna (Homonomim) Dalam Bahasa Media Massa Berbahasa Arab

No	Item	Biaya
1	Snack	Rp. 150.000
2	Mengandakan bahan	Rp. 200.000
3	Biaya beli buku-buku	Rp. 300.000
4	Pulsa akses internet	Rp. 100.000
Total		Rp. 750.000



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) BUKITTINGGI**

LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN MASYARAKAT

Gedung Rektorat Lantai II Jalan Gurun Aua Kubang Putih Kab. Agam

Website : lppm.iainbukittinggi.ac.id Email : lp2m@iainbukittinggi.ac.id

SURAT IZIN PENELITIAN

B- 317 /In.26.6/TL.00/06/2022

Yang bertanda tangan di bawah ini, Ketua Lembaga Penelitian dan Pengabdian Masyarakat (LP2M) Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Bukittinggi, dengan ini menerangkan :

Nama : Dr. H. Arman Husni, MA
NIP/NIDN : 197212122003121001
Pangkat/Gol.Ruang : Pembina / IV/a
Jabatan : Dosen
Tahun Akademik : 2021/2022 Genap
Dana : Rp. 750,000,-

Dengan Anggota sebagai berikut :

No.	NIP/NIDN	Nama	Pangkat/Gol.	Jabatan
1	196908171998031021	Drs .H. AL BAIHAQI ANAS, MA	Pembina /IV/a	Dosen
2	198206162015031003	Eka Rizal, M.Pd.I	Penata Muda Tingkat I/III/b	Dosen
3	2004069001	Hurriyatus Sa'adiyah, S.Pd.I, M.A.	-/-	Dosen
4	199404272020122027	Wira Wahyuni, M.Pd	Penata Muda Tingkat I/III/b	Dosen

Bahwa yang bersangkutan diatas diberikan izin melaksanakan Penelitian dengan Judul "Seminar Fenomena Kosakata Multimakna (Homonom) Dalam Bahasa Media Massa Berbahasa Arab" dari tanggal 02 Februari 2022 sampai tanggal 02 Juli 2022.

Demikian surat izin ini diberikan untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Bukittinggi, 14 Juni 2022

Ketua LP2M IAIN Bukittinggi



Dr. Afrinaldi, S.Sos.I, MA,

NIP.198004032005011003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN)
BUKITTINGGI

Kampus I : Jalan Paninjauan Garegeh Bukittinggi - Kampus II : Jalan Gurun Aur Kubang Putih
Kabupaten Agam - Sumatera Barat - Telepon / Fax : (0752) 22875
Website : www.iainbukittinggi.ac.id | email : info@iainbukittinggi.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor : B-1667 /In.26/KP.01.2/06/2022

- Menimbang
1. Bahwa dalam rangka memenuhi Tri Dharma Perguruan Tinggi pada IAIN Bukittinggi
 2. Maka Perlu diutus Dosen IAIN Bukittinggi untuk melaksanakan Penelitian

- Dasar
1. Surat Izin Penelitian dari Lembaga Penelitian dan Pengabdian Masyarakat (LP2M) IAIN Bukittinggi No: B-317/In.26.6/TL.00/06/2022 tanggal 14 Juni 2022
 2. Instruksi Pimpinan IAIN Bukittinggi

Memberi Tugas

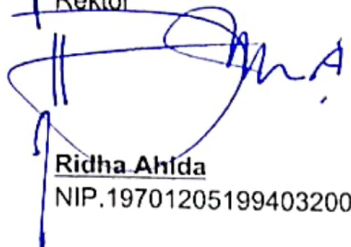
- Kepada
- Dr. H. Arman Husni, MA / NIP/NIDN.197212122003121001 / Dosen IAIN Bukittinggi
Dengan Anggota sebagai berikut :

No.	NIP/NIDN	Nama	Jabatan
1	196908171998031021	Drs.H.AL BAIHAQI ANAS ,MA	Dosen
2	198206162015031003	Eka Rizal,M.Pd.I	Dosen
3	20040669001	Hurriyatus Sa'adiyah, S.Pd.I,M.A.	Dosen
4	199404272020122027	Wira Wahyuni M.Pd	Calon Dosen

- Untuk
1. Melaksanakan Penelitian dengan Judul "Seminar Fenomena Kosakata Multimakna (Homonym) Dalam Bahasa Media Massa Berbahasa Arab", pada tanggal 02 Februari 2022 s/d 02 Juli 2022 dengan Jumlah Dana Rp.750,000,- .
 2. Menulis laporan setelah melaksanakan kegiatan dimaksud.

Bukittinggi, 27 Juni 2022

Rektor


Ridha Ahida

NIP.197012051994032003